

17.05.2018

## **Broyeur de végétaux thermique, 389cc 13CV, max 85mm. 93022 (GBP-601C)**

### **Manuel d'utilisation**



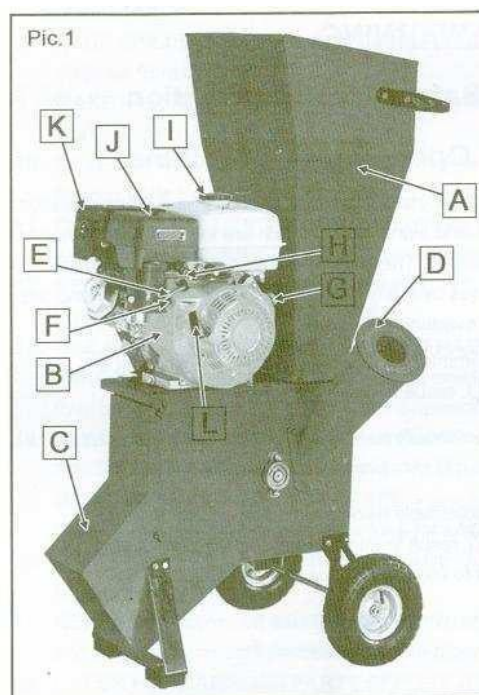
Photo non contractuelle, l'apparence du produit peut être modifiée.

Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Respectez les. De par l'évolution constante des produits, des différences peuvent apparaître entre ce manuel et votre article. Si vous deviez constater une incohérence, n'hésitez pas à nous contacter, nos coordonnées se trouvant ci-dessous.

Made in China

## Pièces de la machine

- A) Trémie
- B) Moteur
- C) Sortie du broyeur
- D) Entonnoir
- E) Etrangleur
- F) Robinet à carburant
- G) Bouton ON/OFF
- H) Commande
- I) couvercle du réservoir de carburant
- J) Filtre
- K) Echappement
- L) Poignée de démarrage



## Paramètres techniques

Modèle	GBP-601C
Capacité de coupe	102mm
Vitesse de lame	2400/min
Type de moteur	OHV 4 temps
Système de démarrage	A main
Cylindrée	389 cc
Rendement max.	3600t/min
Volume de carburant	65 litres
Volume d'huile	11 litres
Type de carburant	Essence sans plomb



93022

## Règles de sécurité

**Avertissement :** Lorsque vous utilisez des appareils à moteur thermique, les règles de précautions basiques doivent toujours être respectées ainsi que les différents avertissements inclus dans ce manuel. Lisez tout le manuel avant d'utiliser le produit et gardez-le à portée de main

1. Familiarisez-vous avec le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine
2. Ne laissez pas les enfants utiliser la machine
3. N'utilisez pas la machine lorsqu'il y a des personnes autour.
4. Ne faites pas tourner la machine dans un espace clos, le moteur produit du monoxyde de carbone qui est invisible et inodore mais dangereux pour la santé.
5. Portez un casque antibruit et des lunettes de protection à tout instant lorsque vous utilisez la machine.
6. Evitez de porter des vêtements large ou avec des pendants.
7. N'utilisez la machine que dans des espaces ouverts (pas proche d'un mur ou autre objet fixe) et sur une surface dure et plane.
8. N'utilisez pas la machine sur des pavés ou des graviers, les produits éjectés pourraient provoquer des dégâts ou des blessures.
9. Avant de démarrer la machine, vérifiez que toutes les vis, boulons et autres fixations sont serrées et que les éléments de protection sont en bon état.
10. Veuillez prendre encore plus de précautions lorsque vous manipulez des carburants et autres produits inflammables. Suivez les instructions suivantes :
  - Utilisez un récipient adéquat
  - N'enlevez jamais le bouchon du réservoir ou ne faites jamais le plein avec le moteur en fonctionnement. Permettez au moteur et à l'échappement de refroidir avant de remettre du carburant.
  - Ne fumez pas
  - Ne remplissez pas le réservoir à l'intérieur
  - Ne rangez pas la marchandise dans une pièce où il y a des flammes comme sur un boiler ou une chaudière.
  - Si vous renversez du carburant, ne démarrez pas le moteur, éloignez la machine avant de démarrer.
  - Remplacez toujours le bouchon du réservoir après avoir remis du carburant.
  - Si vous devez vidanger le réservoir, faites-le toujours à l'extérieur.



## Règles de sécurité supplémentaires spécifiques au broyeur

1. Sécurité de vos mains : Ne placez pas vos mains ou toute autre partie du corps dans la trémie, le broyeur, l'entonnoir ou la sortie pendant que les lames sont en mouvement. Le broyeur peut vous tirer dans les lames provoquant une amputation des doigts, mains ou autres parties du corps.  
Ne touchez pas l'échappement pendant ou après avoir utilisé le broyeur pour éviter les brûlures.
2. Endroit d'utilisation : Placez le broyeur sur un sol dur, de niveau, que ce soit de l'herbe ou de la terre. Ne placez pas le broyeur sur des graviers, de l'asphalte, du béton ou des pierres. Les déchets peuvent être expédiés avec une force suffisante et pourraient ricocher sur ces surfaces et provoquer de graves blessures. Ne placez pas le broyeur dans un endroit où les étincelles ou la chaleur du moteur pourraient provoquer un incendie.
3. Maintenez votre équilibre : Placer le broyeur dans une pente ou sur une surface glissante pourrait faire tomber l'utilisateur sur la machine, pouvant lui provoquer de graves blessures ou brûlures, voire même une amputation si une partie du corps entre en contact avec les lames. Portez des chaussures antidérapantes, fermées ou des bottes pour garder un bon équilibre.
4. Obstructions et calages : Eteignez le broyeur, laissez toutes les parties mobiles s'arrêter et retirez la bougie avant d'essayer d'enlever une obstruction de déchets.
5. Matériel à broyer : Tenez les branches de manière relâchée et laissez le broyeur aspirer les branches à l'intérieur. Le broyeur peut aspirer les branches très rapidement et votre main pourrait être happée si vous tenez la branche trop fermement. Si les lames touchent un objet dur ou que la machine fait un bruit inhabituel, éteignez-le immédiatement.
6. Eteindre le broyeur : pour éteindre la machine, laissez les pièces mobiles s'arrêter complètement et déconnectez la bougie avant de bouger la machine, vider le sac, déboucher les entrées et les sorties, remplir le réservoir de carburant ou d'effectuer un entretien ou des réparations.
7. Démarrer le broyeur : Assurez-vous que l'entonnoir et le broyeur de branche sont vides. Le lanceur pourrait se bloquer net et provoquant la chute ou une blessure à votre main ou bras.
8. Nettoyez le broyeur : Laissez le moteur refroidir, brossez la poussière et tout déchet se trouvant sur le moteur pour éviter tout incendie ou surchauffe moteur.

### AVERTISSEMENT

Comme toute machine, il y a un danger potentiel lorsque vous utilisez la machine. Les accidents sont fréquemment dus à un manque de connaissance ou d'attention. Utilisez la machine avec respect et attention pour diminuer le risque de blessure de l'utilisateur. Si des règles de sécurité ne sont pas suivies ou ignorées, des blessures corporelles sérieuses peuvent être provoquées.

## ATTENTION

Aucune liste de règle de sécurité ne sera jamais complète. Chaque environnement est différent. Considérez toujours la sécurité avant tout.

## Section 2 : Réglages

### Lieu d'utilisation

Placez le broyeur sur un sol dur, de niveau, que ce soit de l'herbe ou de la terre.

### Espace de travail

Considérez la longueur du matériau à broyer et assurez-vous que la hauteur est suffisante au-dessus du broyeur pour placer le produit. Assurez-vous que le produit est placé près de l'endroit où les déchets doivent être mis pour réduire le transport au maximum.

Restez éloigné de l'endroit d'éjection des déchets. Assurez-vous que toute personne accompagnante, enfants, animaux ou objet que vous ne voulez pas endommager ou qui ne doivent pas être recouverts de copeaux, restent éloignés de l'espace de décharge.

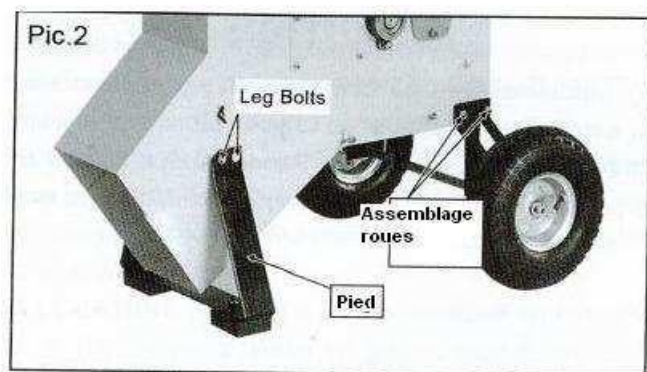
## Montage du produit

!!Ne jamais tenter de démarrer la machine lorsque l'assemblage n'est pas complet

### Pour assembler le broyeur

1) Inclinez la machine et enlevez les 4 boulons

Ne pas tourner quand il est rempli avec l'essence et l'huile pour éviter que cela ne se renverse

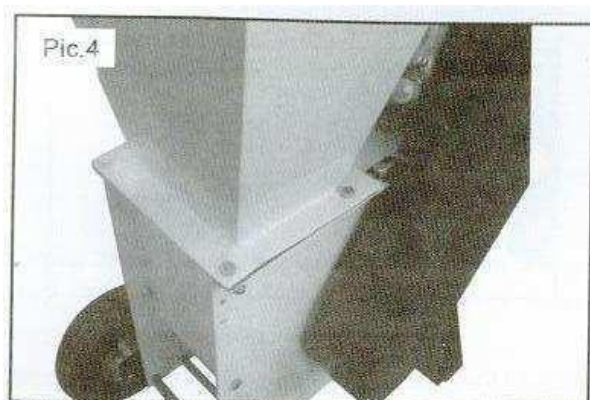


2) Fixez les roues et les pates avec les boulons enlevés lors de l'étape 1

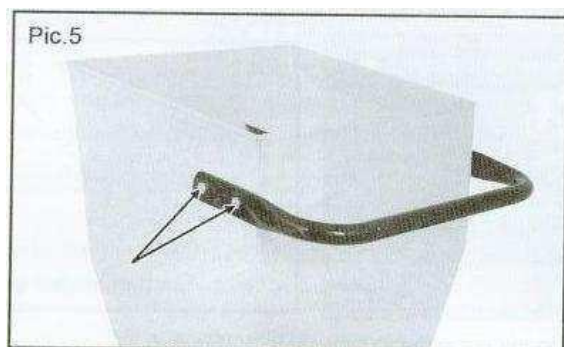
3) Installez le broyeur en position verticale et fixez le joint de la trémie autour de la glissière



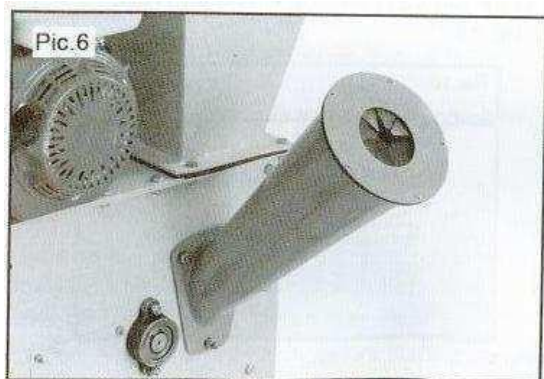
4) Placez la trémie au dessus de la garniture et alignez tous les trous. Fixez l'ensemble avec les boulons hexagonaux, les rondelles et les écrous.



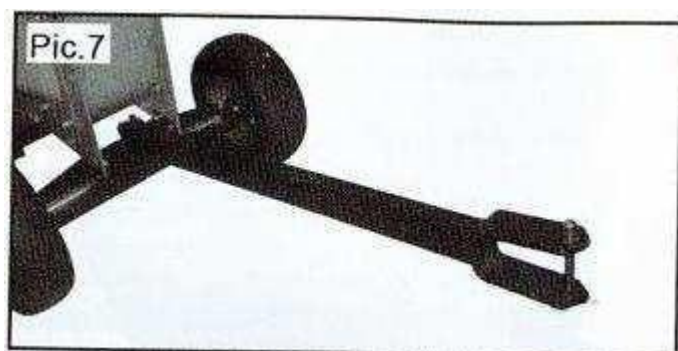
5) Placez la poignée sur la trémie et alignez les trous. Fixez la poignée à l'aide des rondelles et des boulons.



6) Placez l'entonnoir sur le coté du broyeur et fixez le à l'aide des rondelles et des écrous.



7) S'il est fourni avec une barre de remorquage, placez une tête de la tige de remorquage sur l'axe de la roue et fixez l'ensemble sur l'attache de remorque de votre véhicule.

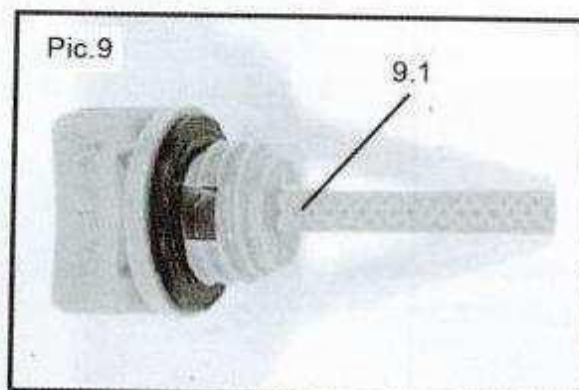
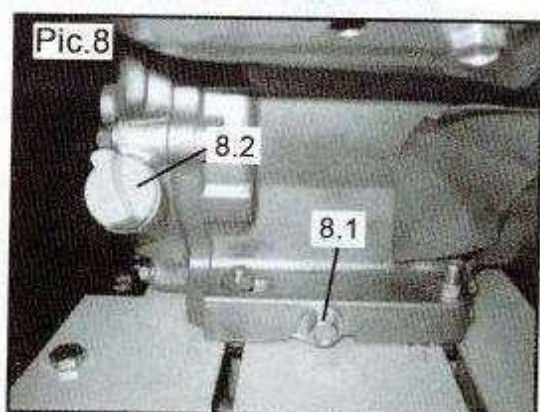


8) Avant de vous servir de ce broyeur, remplir le carburant l'huile en respectant ces instructions suivantes.

**Note :** Ce broyeur n'a pas d'huile lorsqu'il est expédié. Ajoutez de l'huile avant de l'utiliser ou le moteur cassera.

a) L'huile

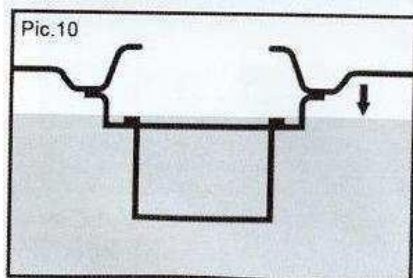
Placez la machine sur une surface plane et enlevez le couvercle du réservoir d'huile.



Ajoutez l'huile pour qu'elle arrive au niveau supérieur de la tige.

## b) Le carburant

Utilisez de l'essence sans plomb ainsi qu'un entonnoir approprié afin de ne pas renverser de carburant. Le niveau d'essence doit être inférieur au niveau du filtre d'essence.



## Utilisation du produit

!!Ce produit est conçu pour traiter des débris de végétaux uniquement. Il ne convient pas pour tout autre élément comme des débris de construction, des plastiques, de la corde ou des éléments qui contiennent du métal.

- 1) Placez le broyeur sur une surface plane et ferme et orienter la sortie de façon à ne mettre personne en danger
- 2) Vérifiez le niveau d'huile et de carburant avant l'utilisation
- 3) Placer le sac au-dessus de la \*\*\* et lier les correctement.
- 4) Assurez-vous que la trémie et l'entonnoir sont vides avant de démarrer le moteur.
- 5) Portez des protections auditives et visuelle et démarrez le broyeur en suivant les instructions.
- 6) Placez-vous sur le côté de la trémie et gardez de la stabilité de la position.

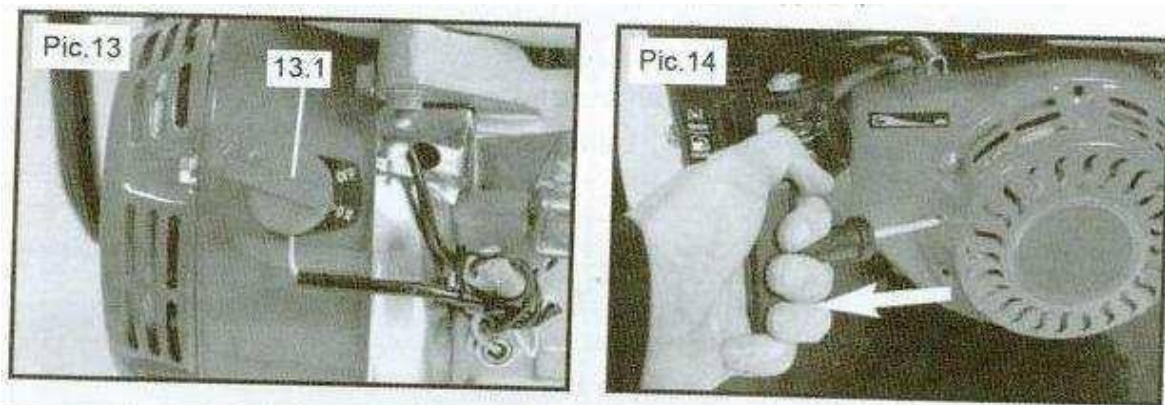
### Pour démarrer le broyeur:

Placez le levier carburant en position ON et placez le choke en position ON



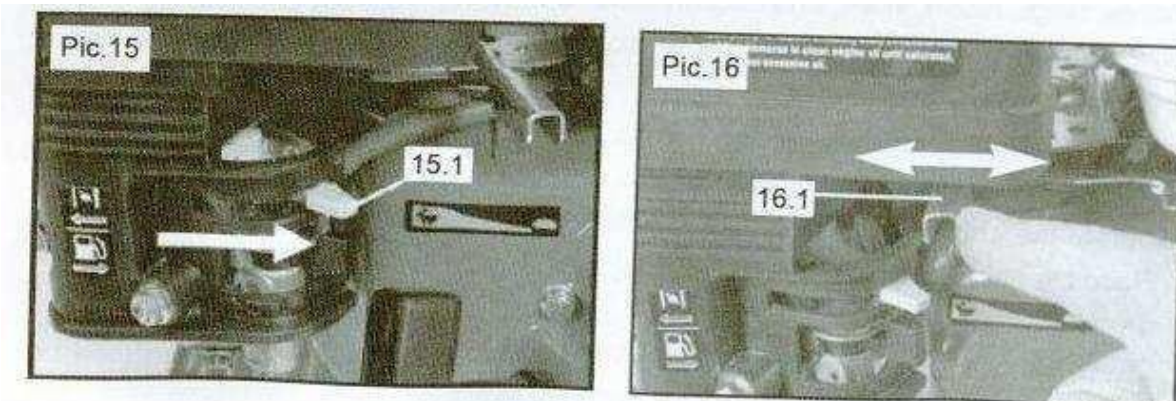


Mettre l'interrupteur du moteur en position ON



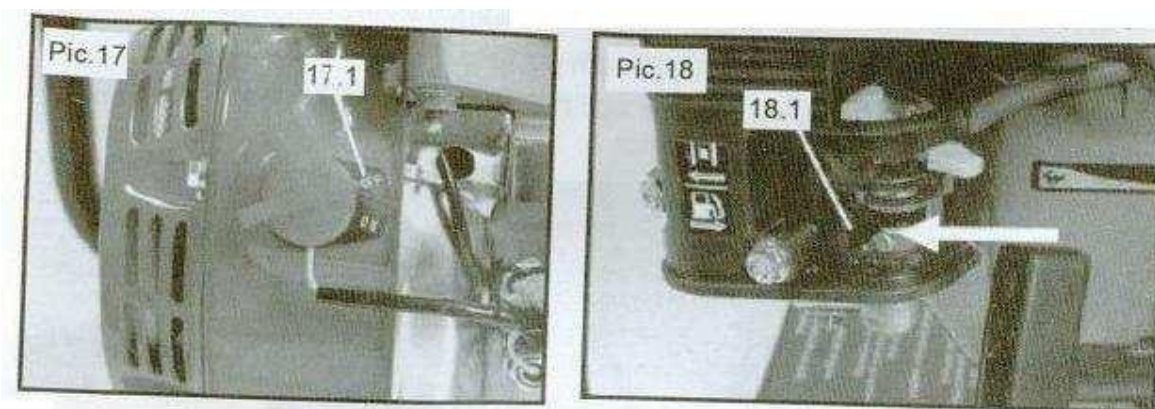
Maintenez le moteur avec une main sur le cadre. Avec l'autre main, attrapez le lanceur et tirez doucement jusqu'à sentir une résistance. Quand vous sentez la résistance, tirez d'un coup sec. Continuez jusqu'à ce que le moteur démarre.

Quand le moteur a démarré et qu'il tourne, remplacez le choke sur la position OFF



Quand le moteur tourne, la vitesse peut être réglée par le levier de vitesse (pic 16) en position haute (indiquée par un lièvre), moyenne et basse (indiquée par une tortue).

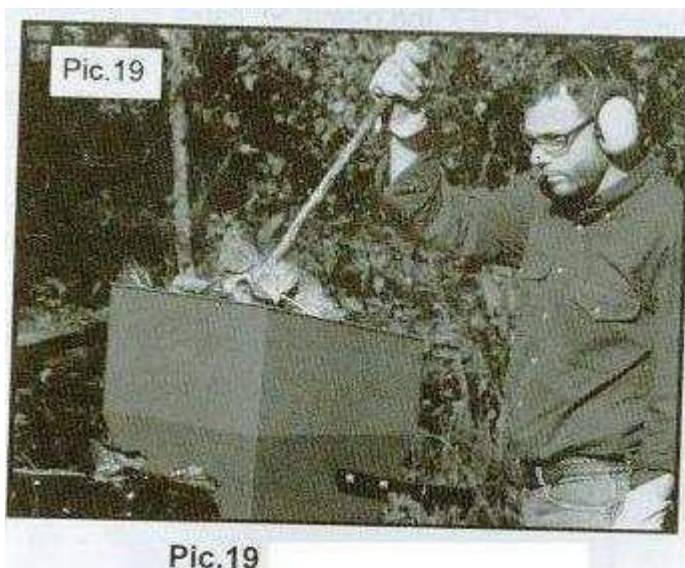
Pour arrêter le moteur, tournez simplement le bouton sur OFF (pic 17)



Quand le moteur est coupé et avant entreposage, placez le levier d'arrivée d'essence sur OFF comme indiqué pic18.

#### **Pour broyer des brindilles, feuilles et buissons :**

1. Poussez doucement les déchets à broyer dans la trémie. N'essayez pas d'en mettre une grande quantité en une fois sinon la machine se bloquera.
2. Utilisez une branche d'un plus gros diamètre (2-3cm) pour pousser la matière dans la trémie si nécessaire (voir pic19) **NE METTEZ JAMAIS VOS MAINS DANS LATREMIE.**



**Note :** Placez le levier de vitesse sur ralenti ou éteignez le broyeur, si vous ne broyez rien.

3. Eteignez la machine, laissez les pièces mobiles s'arrêter complètement et déconnectez la bougie avant de déplacer la machine, videz le sac, dégagez les entrées et les sorties pour remplir le réservoir faire un entretien ou des réparations.

#### **Broyer des branches fines**

- Faites entrer les branches dans la trémie doucement. Si le moteur commence à « tousser » c'est que vous remplissez la trémie trop rapidement.
- Des racines ou des branches sales alourdira ou endommagera les lames.
- Enlevez les copeaux de déchets régulièrement. Laissez les déchets s'empiler sous la sortie provoquera un blocage.
- Evitez de broyer des feuilles humides ou des buissons pour réduire le risque de blocage. Si vous devez broyer des déchets humides, alternez matériel sec et humide.

### Broyer des branches

- Placez-vous sur le côté de l'entonnoir et assurez-vous que vous êtes bien en équilibre.
- Enlevez les petites branches et les feuilles de la branche car elles pourraient être bloquées par le bord de l'entonnoir et empêcher la branche de descendre dans l'entonnoir.
- Placez les branches dans l'entonnoir, l'extrémité la plus large d'abord. Laissez les lames aspirer le reste de la branche (Pic 20)



- Quand vous avez fini de broyer, éteignez la machine, laissez les parties mobiles s'arrêter complètement et déconnectez la bougie avant de déplacer la machine, vider le sac, dégager les entrées et sorties, remplir le réservoir d'essence ou de faire un entretien ou un réparation.

### Astuces pour broyer

- N'essayez pas de broyer des branches d'un diamètre supérieur à celui indiqué sur l'entonnoir. Cela endommagera certains composants de la machine (lames, moteur,...)
- Broyer du bois frais est plus facile pour la machine. Les lames resteront aiguisées plus longtemps.
- Le broyeur fonctionnera mieux si les lames sont bien aiguisées. Tournez, aiguissez ou remplacez les lames dès que leurs performances commencent à se détériorer.

## ENTRETIEN

### Inspection visuelle

Avant et après avoir utilisé le broyeur, inspectez minutieusement la machine afin de repérer toute pièce desserrée ou endommagée

- Vérifiez la trémie, la garde et l'entonnoir pour vous assurer qu'il n'y a pas de fissure, trou ou boulon desserré.
- Vérifiez le carénage pour toute fissure ou dommage
- Vérifiez toute la machine pour vous assurer qu'il n'y a pas de boulons ou de vis desserrés.
- Vérifiez les lames et les marteaux pour vérifier qu'ils ne sont pas fendus ou déformés.
- Vérifiez le niveau d'huile

### Nettoyage

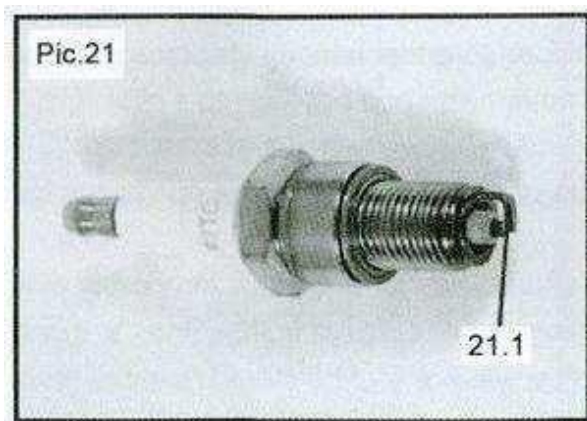
Nettoyez la machine après chaque usage. Laissez le moteur refroidir et enlevez la bougie. Balayez ou soufflez les copeaux de bois et nettoyez la poussière restante avec un chiffon. Ne rincez pas le broyeur avec de l'eau. Enlevez tout débris ou copeau de la trémie et de la décharge.

Il est beaucoup plus difficile de nettoyer la machine si vous laissez la saleté pendant une longue période. Vous pourriez avoir besoin d'un nettoyeur moteur pour enlever les restes de combustion.

## Entretien du moteur

### Bougie

Après toutes les 50h d'utilisation, la bougie doit être enlevée. Vérifiez la couleur du dépôt sur l'extrémité de la bougie, cela doit être une couleur beige. Enlevez le dépôt en utilisant une brosse dure, une brosse métallique en laiton est idéale. Vérifiez l'écartement de la bougie et ajustez si nécessaire ; l'écartement correct est de 0.7-0.8mm.



### Changement d'huile

Placez la machine sur une surface de niveau et faites chauffer le moteur pendant plusieurs minutes.

Arrêtez le moteur.

Enlevez le bouchon d'huile. (pic 8)

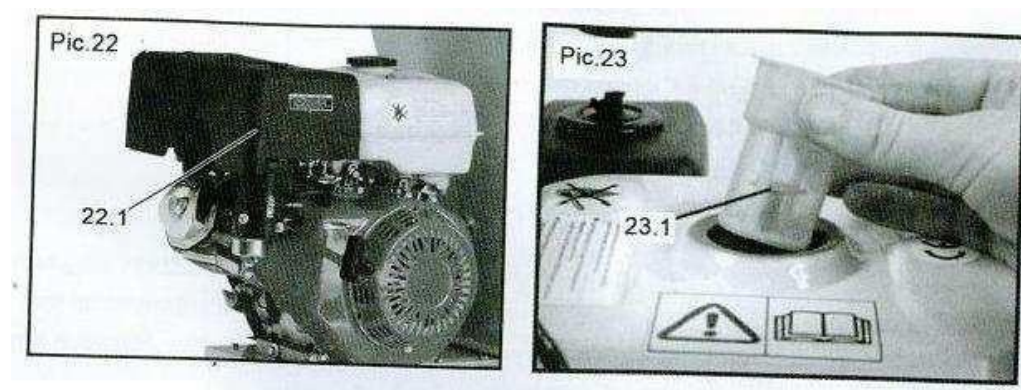
Placez un récupérateur d'huile sans le moteur. Enlevez la vis de vidange d'huile (pic 8) pour que l'huile soit complètement vide. Vous aurez besoin d'un tube ou d'un ustensile similaire pour éviter que l'huile ne coule sur le cadre du broyeur.

Vérifiez le bouchon, la vis de vidange, le joint et la garniture, si endommagé, remplacez.

Remplacez la vis de vidange. Ajouter de l'huile jusqu'au niveau supérieur de la jauge d'huile.

### Filtre à air

Après 100h de fonctionnement ou tous les mois, le filtre à air (pic 22) doit être enlevé, examiné et nettoyé. Nettoyez le filtre à air complètement en utilisant un dégraissant à base d'eau. Laissez sécher complètement avant de le remettre en place. **ATTENTION !** Ne faites jamais tourner le moteur sans filtre à air.



### Filtre essence

Après toutes les 150h de fonctionnement ou tous les 3 mois, le filtre essence (pic 23) doit être enlevé et nettoyé. Enlevez le bouchon du réservoir et le filtre, nettoyez le filtre complètement en utilisant un dégraissant à base d'eau et remplacez-le.

### Entreposage

Suivez les étapes suivantes lorsque vous désirez entreposer le broyeur.

- Enlevez la bougie pour éviter tout démarrage involontaire
- Videz le sac pour éviter que le contenu ne pourrisse pendant l'entreposage
- Placez le broyeur dans un endroit sec, de niveau. Si le broyeur est incliné, il risque de perdre de l'huile ou essence.
- N'entreposez pas le broyeur près d'une source d'étincelles ou de flamme (poêle à bois, chaudière, chauffe-eau,...) ou tout appareil possédant une veilleuse.
- Entreposez le broyeur dans un endroit bien ventilé. N'entreposez pas le broyeur dans une pièce où il y aurait des animaux ou êtres humains.
- Fermez l'endroit de chute des déchets et place un couvercle sur la trémie et l'entonnoir pour éviter que des objets ou des créatures n'y rentrent.
- Si le moteur n'est pas utilisé ou qu'il doit être entreposé pendant plus d'un mois, vous devez également suivre les consignes suivantes :

1. Vidangez le réservoir d'essence et le carburateur, assurez-vous qu'il ne reste rien comme carburant.
2. Enlevez la bougie et videz une cuillère à café d'huile moteur propre dans le trou de la bougie.
3. Avec le bouton du moteur sur OFF, tirez doucement sur le lanceur plusieurs fois. Remplacez la bougie et continuez de tirer sur le lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

## Dépannage

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les leviers de démarrage ne sont pas dans la bonne position</li> <li>2. La bougie n'est pas connectée</li> <li>3. Pas d'essence ou essence est vieille et ventilée</li> <li>4. Le filtre à air est sale</li> <li>5. Le niveau d'huile moteur est bas</li> <li>6. L'arrivée d'essence est bouchée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que le bouton est sur ON que le levier d'arrivée d'essence est ouvert et que le choke est ouvert.</li> <li>2. Connectez la bougie ou remplacez la bougie</li> <li>3. S'il est vide, remplissez le réservoir. S'il est plein, videz le et remplissez-le avec de l'essence fraîche</li> <li>4. Nettoyez le filtre à air</li> <li>5. Ajouter de l'huile dans le moteur</li> <li>6. Nettoyez la ligne d'arrivée d'essence</li> </ol>
Le moteur ne tourne pas au ralenti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le moteur est chaud et le choke est toujours ouvert.</li> <li>2. Le filtre à air est sale</li> <li>3. L'essence est ventilée, il y a de l'eau, de la crasse dans l'essence, la ligne d'arrivée d'essence est bouchée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le levier choke sur « run »</li> <li>2. Nettoyez le filtre à air</li> <li>3. Videz le réservoir, nettoyez l'arrivée d'essence et remplissez le réservoir avec du carburant propre.</li> </ol>
Surchauffe moteur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il y a des débris et copeaux autour du moteur</li> <li>2. Le filtre à air est sale</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez le moteur</li> <li>2. Nettoyez ou remplacez le filtre à air.</li> </ol>
La machine vibre ou fait un bruit inhabituel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parties desserrées ou endommagées</li> <li>2. Pales ou lames sont encombrées de résidus.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez les lames, marteaux, pales et toutes les connexions. Resserrez, réparez ou remplacez toute partie endommagée ou desserrée.</li> </ol>



93022

La machine ne broie plus correctement	1. Les lames et les marteaux sont endommagés ou pliés 2. La courroie est desserrée ou endommagée	1. Aiguisez ou remplacez les lames et vérifiez que les marteaux ne sont pas endommagés
---------------------------------------	---	--

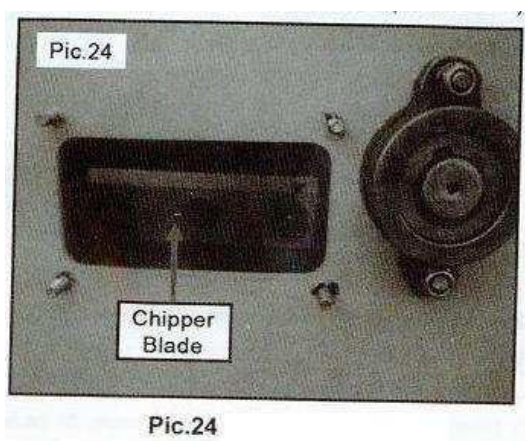
Les copeaux ne sortent pas de la décharge ou sortent doucement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La décharge ou la trémie sont bouchés</li> <li>2. La vitesse du moteur est trop faible</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Remplacez la courroie</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coupez le moteur, déconnectez la bougie, ensuite nettoyez la machine</li> <li>2. Placez le levier sur « fast »</li> </ol>
--	---	--

## Remplacer les lames

Aiguiser ou remplacer les lames dès que les performances de broyage sont diminuées ou si vous voyez qu'il y a un dommage dessus.

Pour remplacer les lames :

1. Eteignez la machine, laissez toutes les parties mobiles s'arrêter et déconnectez la bougie.
2. Enlevez le cache latéral pour accéder aux lames (pic 24)



3. Enlevez une lame, faites bouger la pale et enlevez la 2<sup>e</sup> lame.
4. Gardez les lames d'origines bien aiguisées ou demandez un set de remplacement et réinstallez les lames.
5. Remplacez le cache latéral et rattachiez la bougie

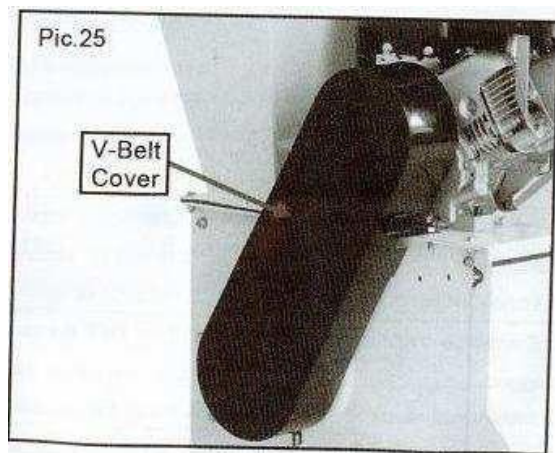


## Remplacer la courroie

Remplacez ou resserrez la courroie si vous remarquez que le moteur tourne et que les lames ne tournent pas.

Pour effectuer la procédure :

1. Eteignez la machine, laissez toutes les parties mobiles s'arrêter et déconnectez la bougie.
2. Enlevez le couvercle de la courroie comme indiqué en pic 25



3. Enlevez la courroie des poulies et installez la nouvelle courroie
4. Remplacez le couvercle et rattachiez la bougie



93022

DECLARATION DE CONFORMITE CE



## EC DECLARATION OF CONFORMITY DECLARATION DE CONFORMITE CE

We / Nous: BCIE SARL  
Gruuss-Strooss 28  
9991 Weiswampach  
Luxembourg

Declare under our sole responsibility that the products / **Déclarons, sous notre seule responsabilité que les produits :**

**Broyeur de végétaux à essence / Wood Gasoline Chipper Shredder**  
93022 / GBK-65-1

Sold under the brand / **Vendu sous la marque :** Varan Motors

To which this document relates, are in conformity with the following applicable EC directives / **Auxquels ce document se rapporte, sont en conformité avec les directives CE applicables:**

EN ISO 12100:2010      EN 13683:2003+A2:2011+AC:2013      EN 349:1993+A1:2008  
EN ISO 14120:2015      EN ISO 13857:2008      EN 13525:2005+A2:2009  
EN ISO 14982:2009  
EC Directives 2006/42/EC (Machinery)  
EC Directives 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility)

**Certificate / Test Reports :**

0D161212.ZGIQO24, IT011140GB160318 / GB-16001290-2, GB-16001290-1

Date of Issue / **Date:** 2017-01-09

Place of Issue / **Lieu:** BCIE SARL, Luxembourg



BCIE SARL  
Gruuss-Strooss 28  
L-9991 Weiswampach  
Luxembourg

Email : [boutique@bc-elec.com](mailto:boutique@bc-elec.com) Fax : 00352-26908040 Tel : 00352-26908036  
TVA LU21322368